

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzional cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Gen AVARESCU 1

Mária királyné halála

Hétfőn, július 19-én este kaptuk az első hírt, hogy Mária királyné Öfelsége a sinaia-i Pelisor-kastélyban meghalt. A hír megdöbbentően hatott, mert még megelőző napokban a királyné betegségének javulásáról emlékeztek meg az újságok.

A javulás azonban csak átmeneti volt. Hétfőn délelőtt kiadott orvosi jelentés már azt mondja, hogy „Öfelsége állapota egyre súlyosabbá válik és kimerültsége igen nagy.”

Az ország népe mégis reménykedéssel fordult a betegágy felé. Remélte, hogy a szervezetnek sikerülni fog megbirkózni a veszedelmes kórsággal.

A halál azonban erősebb volt minden orvosi igyekezetnél: hétfőn délután 5 óra 38 pkor bekövetkezett a tragikus vég.

Az egész országot mély gyászba borító hírt az udvari minisztérium 81-es számot viselő közleményében közölte az ország népével.

A halál pillanatában Öfelsége II. Károly király, Mihály nagyvajda és a bányászati birtokár Sinaia-ba utazott Erzsébet hercegnő, valamint Miron Cristea patriárka-miniszterelnök és a kezelő orvosok tartózkodtak a betegágyánál.

Bucureștiben a közintézmények azonnal kitűzték a gyászlobogót.

A királyi palotán is gyászlobogó leng.

Az utcákon is megható jelenségek játszódtak le; a főváros népe, amely bálványozásig szerette a királynét, mély megrendüléssel fogadta a halálhírt.

Mária királyné nagy ember volt a szó nemes és igazi értelmében. Átélt a háború megpróbáltatásait. Amikor a világháború idején a hadiszerencse a központi hatalmaknak kedvezett, férje mellett állott a válságos napokban. Meglátogatta és vigasztalta a sebesülteket. Varázsos lényével hitet öntött a szenvedőkbe. Később, amikor a világháború az anélkül győzelmével végződött és megvalósult a jelenlegi Románia, Mária királyné nem lett különbséget különböző nemzetiségű alattvalói között. Mindig megértő volt a hozzáfutókkal szemben.

A kegyelet és emlékezés érzésével

á lunk meg a nagy királyné ravatala mellett. Gyönyörű élet után hunyta le örök álmra szemét. Emlékét az országhatárokra is hirdetni fogja a viágtörténelem, mert bölcs társa volt férjének az uralkodásban, fiában pedig az idők szellemét megértő királyt ajándékozott nemzetének.

Megkondultak városunkban is a harangok...

Miron Cristea patriárka miniszterelnök táviratilag rendelte el, hogy az anyakirályné halála alkalmából a temetésig mindennap harangozzanak az összes templomokban és tartsanak istentiszteletet a felejtethetetlen királyné lelki üdvösségéért. Városunkban kedden délután 5—6 óra között mindhárom templomban megszólaltak a harangok a gyász jeléül.

Calinescu belügyminiszter ugyancsak sürgőnyileg rendelte el, hogy az országot éri súlyos gyász miatt a temetés utáni napig az összes látványosságok szüneteljenek és a szórakozó helyek is zárva tartsanak. A közhatóságok július 21.-én és július 23-án nem tartottak hivatali.

Mária királyné utolsó percei.

Az anyakirályné utolsó perceiről a következőket jelentik:

Öfelsége Mária királynét hétfőn délelőtt 11 órakor nagy vérömlés érte, amelynek következtében ereje rohamosan fogyott. Hat órán keresztül tartott a halálküzdelem. Az anyakirályné tekintete királyi fiára tévedt, aki könnyes szemekkel tartózkodott a betegszobában, majd kedvenc virágaira, amelyek megérkezése pillanatától töltötték be a betegszobát. Félhatkor a királyné környezete megérezte, hogy rohamos gyorsasággal közeledik a vég. Ebben az időben érkezett meg a palotába Miron Cristea patriárka is, aki papi segédletet nyújtott az anyakirályné utolsó perceiben. Öt óra 38 perckor az anyakirályné kilehelte lelkét. Öfelsége II. Károly király és testvére Erzsébet hercegnő térdreborult a halottaság előtt, az ország első papjával és kormány fejével egyetemben.

Az elhunyt királyné életrajza

Öfelsége Mária anyakirályné 1875 október 29-én született. Édesapja az Edinburgi herceg volt, akinek leánya, mint az angol királyi ház sarja, Nagybritánia és Írország hercegnője címet viselte. Viktória angol királynőnek volt az unokája és unokatestvére a tragikus körülmények között elhunyt II. Miklós orosz cárnak. 1892 decemberében ment férjhez Hohenzollern Ferdinand herceghez, akiből I. Carol király halála után I. Ferdinand néven Románia dicsőségesen uralkodó királyja lett. Házasságából származott Öfelsége II. Károly királyunk, Elisabeta királyi hercegnő, Öfelsége Mária jugoszláv anyakirályné, Miklós királyi

herceg és Ileana királyi hercegnő, ki Habsburg Antal főherceghez ment férjhez.

Mária királyné nemcsak jótékonyság terén tűnt ki, hanem mint az írók, művészek patrónusa is. Ő maga is rendkívül tehetséges író volt és számos kötetét gyönyörködtette a szépirodalom kedvelőit. Mária királyné akkor kezdett írni, mikor trónra került. Első könyve „Álomlátó” (Visătorul de vise) címet viselte, majd egymásután jelentek meg könyvei: „Az élet lilioma” (Crinul Vieții), amely román meséket tartalmazott, majd lélektani regényeket írt, ezek közül ismertebb művei: „Koronás királyné (Regina Încoronată), Ilderim című szindarabot írt, az után (Minola) „Egy szív története”. „Az én országom”, „Gondolatok és elképzelések a háborúból” című könyvek következtek, utoljára megjelent műve a gyönyörű gyermekmeséket tartalmazó „Szívemből a szívékhöz” című kötet volt.

A temetés ma lesz

A megboldogult királyasszonyt a Peles kastélyban ravatalozták fel, onnan pedig csütörtökön a koporsóban nyugvó nagy halottat Bucureștibe szállították és innen helyezik ma, vasárnap örök pihenésre a Curtea de Argeș-beli királyi sírboltba.

A félhivatalos sajtóiroda jelentése szerint, kedden bontják fel Mária királyné 1929-ből kelt végrendeletét. Beavatott helyen úgy vélik, hogy a halott királyasszony szívét a végakarataknak megfelelően márványurnába zárva, a bálci kastélyban helyezik el, azon a helyen, ahol a felséges asszony előszeretettel tartózkodott. A kastélynak erről a pontjáról ugyanis gyönyörű kilátás nyílik a tengerre s Mária királyné órák hosszat időzött itt, bámulva a hullámok véget nem érő játékát.

Hazaérkezett Miklós herceg

Kedden délután fél 7 órakor repülőgépen érkezett haza külföldről Miklós herceg, hogy résztvegyen Mária királyné Öfelsége temetésén. Ugyancsak kedden érkezett Sinaia-ba Habsburg Antal főherceg és felesége.

A külföld részvétele.

Az összes külföldi lapok a részvét színt hangján emlékeznek meg Románia nagy gyászáról.

A külföldről állandóan érkeznek a részvétlétáviratok a királyi ház minisztériumához. Az első között érkezett meg Lebrun francia köztársasági elnök, az angol király és királyné és Benes cseh szlovák köztársasági elnök részvétlétávirata. Roosevelt, az Egyesült Államok elnöke Öfelsége Károly királynak küldött részvétlétáviratot. Az albán királyi ház hét napos gyászt rendelt el Mária királyné halála alkalmából. A temetési szertartásra eddig Franciaország, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Anglia, Olaszország és Németország jelentették be részvételüket.

„Dacia” sorsjegy szerencsét hoz!
Próbáljon most nálunk szerencsét:
Huzás augusztus 15-én
„DACIA” főelárusító: Révész Ernő Tg.-Mureș
„Dacia” helyi képviselője és árusítása
Kovács hírlapirodában

**Megjelent az új
egyeneseadó-törvény végrehajtási utasítása**

Bucuresti, jul. 23

Az országos hivatalos lap hétfői száma hozza az 1938 április elsejei egyeneseadó-törvény végrehajtási utasítását

A törvény adózás szempontjából a kereskedőket és iparosokat két jól megkülönböztetett osztályba sorozza. Az első osztályba azok a kereskedők és iparosok tartoznak, akiknek az adóalapjuk sem haladja meg a háromszázezer lejt. Ezekre három évenként változatlan marad az adóalap. A második osztályba a 300 ezer lej adó-jövedelmen felüli nagykereskedők és nagy iparosok tartoznak. Ebben a nagyobb kategóriában évenként megújul az adóalap megállapítása.

A kereskedők és iparosok adóalapját az előző év forgalma után számítják ki, a könyvvezetés adatai szerint. Ha ilyen könyvelési adatok nincsenek, vagy nem megbízhatók, akkor az összehasonlító rendszert alkalmazzák, vagy is az egyenes adó alá eső üzletek jövedelmét más hasonló forgalmu

üzletek jövedelmével veszik egyenlőnek. Az adózók osztályozását nem csak a benyújtott adóvallomások alapján végzik hanem felhasználják evégett a hivatalból teljesített előzetes kiszámlások és nyomozások adatait is

A kézimunkások tiszta jövedelme csak akkor esik adó alá, ha ez a jövedelem meghaladja a havi ezer, a heti 250, a napi 50 és óránként a 6'25 lejt. Ha a munkásnak más fizetése is van, köteles azt is bejelenteni. Kézimunkásoknak azokat a mindkét nembeli egyéneket tekintik, akik ipari munkát végeznek kereskedelmi és ipari vállalkozásoknál, magánosoknál, vagy állami hivatalokban, még pedig írott, vagy szóbeli munkaszerződések a tanácsszerződések alapján napi, heti vagy havi megállapodással.

Az adó alá eső tiszta jövedelmet úgy állapítják meg, hogy a teljes jövedelemből levonnak: 1 A tisztviselőknél és minden másféle alkalmazottnál tizszázalékot nyugdíj alapra; 2 a kézimunkásoknál a fenti tizszázalékon kívül levonják azt az összeget,

amelyet havonként husz napi, hetenként öt napi, vagy naponként nyolc órai munkával keres. Ha a kézimunkásoknak több fizetése is van, köteles ezt bejelenteni, mivel ebben a kedvezményben csak egyszer részesülhet.

Az új törvény külön adózó kategóriának veszi a kis iparosmestereket is. Ezek egyenes adóját épügy, mint a 300 ezer lej jövedelmen aluli kereskedők és iparosok adóját, három évre előre állapítják meg. A kisiparos mesterek kategóriájába tartozáshoz szükségesek a következő feltételek:

1. Műhelye legyen bejegyezve a munkakamara iparos ügyosztályánál. 2. Mesterkönyvvel és iparigazolvánnyal kell rendelkeznie és egyedül kell műhelyét vezetnie. A falvak-beli iparosoknak nem kötelező a munkakamaránál való bejegyzés. 3. Nem alkalmazhat öt lőerőnél nagyobb energiájú gépeket. 4. Nem alkalmazhat hétnél több segédet. Az alkalmazottak közé nem számítják a tanoncokat. 5. Műhelyén kívül nem dolgozhat.

Az adózók osztályozását a 30 ik szakasz előírásai alapján egy pénzügyigazgatósági kiküldött biztos végzi. A jövedelem megállapításánál tekintetbe veszik a helyszíni megállapításokat. A fellebbezési bizottság elnöke az igazságügyminiszter jóváhagyása után a pénzügyminisztérium által kijelölt bíró lesz.

A kérvényekre a bélyegtörvény értelmében 8 lejes bélyeget kell ragasztani. A fellebbezési és az engedményeket kérő iratokra pedig 27 lejes bélyeget. Ezeket a bélyegilletékeken kívül 0.60 százalékos adót is szednek. Az ötezer lejen aluli fellebbezések ez utóbbi illeték alól mentesek.

Călinescu belügyminiszter az egész országban letöri a drágaságot

Bucuresti, jul 23

A fővárosban Călinescu belügyminiszter erőteljes akciója hatásaként enyhült a drágaság, amelyet minden fronton sikerült letörni. A miniszter elhatározta, hogy árletörő akcióját most vidéken és a fürdőhelyeken fogja folytatni. Ez ügyben megfelelő utasításokat adott a prefektusoknak és a polgármestereknek.

Álomtemetés

Írta: SZABÓ MARGIT (1.)

Özv. Bokor Marciné hosszan kinyújtózt az ágyban. Söhajtott vagy kettőt, melyet, nehezet, aztán ráncos vénkezével félrehúzta az ablak pirososkics szőttes függönyét. Napsugár aranylott a házba. Szípkázó fénye megtelepedett melegen a gazda katonafényképére.

Marciné nézte. — Eltűnt, nincs. — Kintől tágrameredt szemében homály mögé futott az élet. Rég volt. Fényképe fölött zölddé fakult azóta a gyász fátyolcsokor.

Marciné könnyet törült pergamenszínű arcáról. Megrohanták az emlékek, haza jött mind, a mi rossz volt. Nem szeretett fiatalágára gondolni. Két csöpp gyermek fogta szoknyáját, mikor lehült meredten a gazda ölelő karja. Azután kin, szenvedés, megújuló küzdelem volt az élet.

Nehéz ez a visszaemlékezés. Valami nyilalásfélést érzett a szívetáján a rászorította öreg kezét. Egy pillanatig tartott csak. Öszülő haján megigazitotta a fekete kendőt és nehezen feltápaszkodott az ágyból. Felpufákolta a tüzet, összehányta fiai ágát, aztán kinyitotta a festetlen, de fehérre surolt ajtót. Körülnézett jól berendezett udvarán. Nem látszott már sehol rajta a gazda hiánya. Pótolt a két markoslegény mindent.

A nagy, új csűr zauppos tetején golya nyujtogatta nyakát összetakolt fészében. Marciné nézte.

— Szegény. Fiai vannak — söhajtott, Lassan a tyukók felé balogott és kinyitotta az ajtót.

Karálva repült a sok majorság szembe vele. Marciné szórta közéjük az árpát s úgy, meleg szemekkel kisebbik fiára bámult.

Ott állt az udvaron. Valami erdőből szekéren kopogtatta a ráfot.

Tekintete végigsimogatta tetőtől talpig szép szál alakját, aztán megkérdezte.

— Az erdőre készülsz-e fiam?

— Ehen! — bolintott a legény.

Az anya szeme fölé tartott tenyérrel szemlélgette az eget.

— Eső lesz ma, fiam! — próbált be-szelgetni.

Pisti föl sem nézett.

— Nem lehet az idesanyám. Hajnalosan a kövestetőről lopózkodott befelé a kőd.

— Jancsi, hol van?

— Ő tudja! — vágta vissza kurtán a legény.

Marcinének fájt a durva hang

Eikomorlyodott. Anyai szíve rég érezte, hogy megszakadt valami a testvérek között. Ajka megremegett.

— Te haragszol, Pisti fiam?

— En nem! — felelt kurtán a legény — Idesanyám akart még mondani valamit — felvetette fejét.

Mokány arcán nagyokat villant a szeme. A csűr felől fojtott kacagás jutott füléhez s pirosruha villogott a bátyja ingujjos karjában. Nagyot nyelt.

— Idesanyám, lásson dolga után kied, indulni akarok.

Jólhuzta a szekér rudját, lánc közé csaptatta a fejszét s összeszorított ököllel az istálló felé ment.

A kut mellett összetalálkozott bátyjával. El akart menni mellette, de ahogy belénezt diadalmas arcába, elborította a vér az agyát.

— Jancsi! — mondta összehuzott szemekkel, fojtott hangon — kivel voltál a csűrbe?

Az istállóból kiszabadult az egyik ökör láncsörgetve, lombán cammogott el mellettük.

Jancsi utána kapott a láncnak.

Hallgatott.

Jó lenne időt nyerni, valamit kitalálni. A szomszédból vidám, élesnóta hangzott: „S hej rezedá, rezedá, szívem vigasztalója”...

Jancsi hallgatta, Lángba borult arca.

— Hát Julia vót, ha tudni akarod.

Az öccse nézte...

— Te tudod-e, s keze után kapott — érted-e, hogy ő az enyém?

Jancsi leányos arca gunyos vidáman

mosolyodott el. Ajka piros volt még a csóktól.

— Nem biztos a' Lőhet még az enyémé es... Ereszd el a kezemet, dolog után kell látni... Pisti ne bolondoz, — tette hozzá s döbbenve nézett öccse eltorzult arcába.

Elengedte az ökör láncát.

— Furcsa ez. Mi lesz? — döbbenet rá a gondolat — Jó lenne bekiáltani az idesnek. Elintézne mindent.

De nem — lobbant meg az agya és megemelte kezét.

— Mit akarsz? — nézett öccse szemé közé.

Pisti vasmarka felkézre fogta bátyja kezét s a másik ökör lezuhant hirtelen halántéka tájára.

Jancsi állt még egy pillanatig.

Sajgott a feje az ütéstől, szikrát vetett a szeme, aztán elsötétült előtte a világ. Megingott és elnyult hossza a keresekut mellett.

A szomszédban Julia ajkán félbe maradt a nóta. Felkapta fejét, hallgatózott, aztán megkérdezte öreg édesapját:

— Idesapám, nem hallott valamit?

Az öreg megrázta fejét.

— Mintha jajdított volna valaki. Nem hallotta kied?

Az öreg mérges volt. Valami szeget illesztgetett már harmadszor a pajta zárjába.

— Eriggy, bolond! — dörmögte mérgesen — lám most es aluszol?

Pisti megtisztult fejjel hajolt bátyja sápadt arca fölé. Vízet hajtott a kutból és arcába lötyintette. Várt egy kicsit, ha felnyílnék a szeme

Felemelte

Jancsi tel... Jancsi!... — suttogta, aztán elkiáltotta magát:

— Idesanyám!

Marciné összefogta két kezével szívét, ha megállana most ez a beteg jószág. Rég érezte, hogy közel van a perc, amelyikben kirobban a szilaj háborúság. Nézte egyformán sápadtarcu fiait. Az fekszik ott némán. Szalad tán eddig repülő lelke a tulvilágba. A másik, a kedvenc, a gyilkos áll előtte.

H I R E K

-1938-

23
Julius

„SZÉKELY UJSÁG”

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)

társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot

néhai MOLNÁR EMIL

a „Székely Hirlap”-ot

BIRÓ LAJOS alapította

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 lei
negyedévre 40 lei, Külföldre egy évre 280 lei

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgálatos gyógyszerár vasárnap a Bajnok-patika, mely egész napon nyitva. Ugyaníntén e héten keresztül a Bajnok gyógyszerár a szolgálatos, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakánként szolgálatban van.

Vonatok érkezése

Târgu-Săucescu-ból indul Braşov felé 5³⁰ 14³⁰, 19⁵⁰.Târgu-Săucescu-re érkezik Braşov felől 9³¹, 16³⁰, 21³⁰.

— Jövőben a felekezeti középiskolák javítóvizsgái állami bizottság előtt folynak le. A nemzeti nevelésügyi minisztérium legújabb intézkedése szerint jövőben a felekezeti középiskolák növendékeinek szeptemberi javítóvizsgálatait állami bizottság előtt kell lefolytatni. Ez azt jelenti, hogy a javítóvizsgálatra utasított tanulókat jóval szigorúbb elbírálás alá vonják, akárcsak az ötödik osztályra szóló felvételi vizsgálatoknál. Jól teszi tehát minden érdekeit szülő, ha gyermekét fokozott szorgalomra és tanulásra inti s így gyermekének, valamint intézetének érdekeit előmozdítja.

— A villamosüzem új műszaki vezetője. A tragikusan elhunyt Hodossy Ernő helyébe Perce Ferencet nevezte ki a központ a Ganz vill. üzem műszaki vezetőjévé.

— Halálozás. Kuna Józsefné sz. Sólyom Anna, helybeli hentes felesége 45 éves korában több évi betegeskedés után városunkban meghalt. Temetése csütörtökön volt nagy részvét mellett.

— Csak külön engedéllyel árulhatnak a vegyes kereskedések szeszes italt. Egy ma érkezett rendelet szerint, azok a vegyes kereskedők, akik a rendes áruk mellett szeszes italt is árusítanak, kötelesek az ital árusítására is külön engedélyt beszerezni.

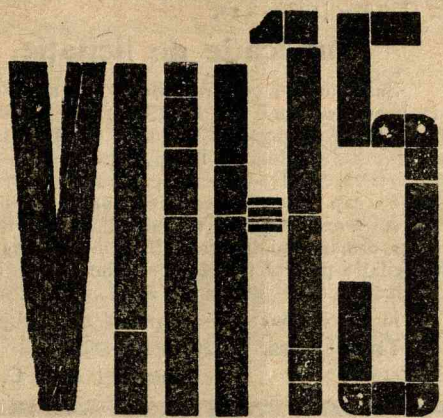
— Köszönet a segítségért. Ezúton mondunk hálás köszönetet Szép Róbert kereskedő urnak azért a nemes cselekedetért, hogy a vasárnapi gépkocsi szerencsétlenség alkalmával otthagya minden szórakozást, gépkocsiját önzetlenül a súlyosabb sebesültek rendelkezésére bocsátotta, hogy minél előbb orvosi segélyben részesülhessenek. A jó Isten óvja meg minden bajtól. — Szíves köszönettel: Kohajda József.

— Tizenháromezer békegalamb. Párisba érkezett az angol királyi pár. A fenséges vendégek megérkezésekor 13.000 postagalambot bocsátottak fel, mintegy jelképekül annak a nagy történelmi fontosságú látogatásnak, ami összehozta a két ország államfőit.

— Érettségi eredmények a Mikóban. A Székely Mikó-kollegium VIII. osztályt végzett növendékei a brăşovi (brassói) Saguna liceumban álltak érettségi vizsgára. A 14 jelentkező közül az írásbeli vizsgája 11-nek sikerült, míg a szóbeli alapján összesen 8-at jelentettek ki érettnak. A Saguna liceumban az általános érettségi eredmény 45% volt, a melyet meghalad a Mikó diákjainak 58%-os érettségi eredménye. Ez a tény azt bizonyítja, hogy az intézet növendékei az átlagnál nagyobb felkészültséggel álltak az érettségizető bizottság elé.

— Koszorúmegváltásul. Mocsáry Béla építész Mazingher Márton halála alkalmával 150 lejt adott át szerkesztőségünkben koszorúmegváltásul a Menház javára. A pénzadományt átadtuk a fenti jótékony intézménynek.

— Tanulmányi kirándulás. A treiszaunemegei (háromszéki) Kisállattenyész-tők Köre augusztus 7-én tanulmányi kirán-



2-ik osztály

h u z á s a!

Ha még nincs sorsjegye, vegyen!

Ha van sorsjegye, ujítsa meg!

48 egyenként 1.000.000 nyeremény

dulást rendez, amelyre úgy a tagokat, mint a vendégeket szívesen látja a rendezőség. Utirány: Ghelintă (Gelence), Covasna (Kovácsna), Ineni (Imcsfalva), Catalina (Szentkatalin), Trg.-Săucescu (Kézdivásárhely) Turia (Torja), Bicsad (Bükszád), Bai Malnaş (Málnás-fürdő). Kedvezőtlen idő esetén a kirándulást egy héttel később tartják meg. J. lentkezni július 31-ig lehet Szt. Gheorghen Jakab Jenő főtéri üzletében. Élelemről mindenki maga gondoskodik.

— Hadirokkantak, árvák és özvegyek figyelmébe. Nem újkeletű dolog, hogy a hadirokkantak és özvegyek kedvezményes vasuti igazolványait folytonos Bucureşti-i kilincselésekre használják fel. Bár országos rendelet szabályozta a hadinyugdíjasok kér-

vényezési jogának rendjét s a megyei főorvosi hivatalok hatáskörébe utalja ezen kérvények felterjesztését illetékes helyekre, mégis a rokkantak és özvegyek ezt a hivatalos utat mellőzve és elkerülve, állandóan a fővárosban kopogtatnak és ott napokat töltenek el azért, hogy egyik-másik miniszterlumba vagy hivatalba bejussanak, ahol természetesen kiábrándító elutasításokban részesülnek. Ezt az állapotot megszüntetendő legutóbb a belügyminiszter és a Hadigondozó-hivatal körrendelettel tiltotta meg a Bucurest-i kilincseléseket, figyelmeztetve az érdekelteket, hogy minden szóbeli kérés, vagy panasz meghaladására s az írásbeli folyamodványok átvételére és továbbítására a vármegyei főorvosi hivatalok illetékesek.

Rendelet a kiütéses tifusz megelőzésére

Trg.-Săucescu—Kézdivásárhely, júl 23

A kiütéses tifusz elleni védekezés hatékonyabbá tétele végett az egészségügyi minisztérium a napokban 11.209-1938 szám alatt rendeletet tett közzé, mely előírja, hogy minden mezőgazdasági munkást, aki valamely megye területére érkezik, 10-12 napon át orvosi felügyelet alatt kell tartani, nehogy a ragályos betegséget fertőzésmentes vidékre behurcolják. A rendelet szerint a munkásokat az idegen megye területére érkezésük alkalmával azonnal és a körorvos jelenlétében kell az elődiektől megtisztítani. A költségeket a munkásokat felfogadó gazda viseli.

A hatósági és körorvosok személyükben

felelősek a rendelet végrehajtásáért.

Az egészségügyi minisztérium 28.859-1938. szám alatti rendeletében az ipari munkások osztály egészségügyi viszonyainak megjavítása végett a következőket rendelte el

Mindazok a gyárak, vagy ipari üzemek melyek tíznél több munkást foglalkoztatnak kötelesek fürdőt, vagy zuhanyt berendezni, melyet a munkások hetenként használnak. A falvakban ezeket a fürdőket a szegényeknek is rendelkezésükre kell bocsátani. Ugyancsak ennek a rendeletnek értelmében a falusi iskolákat is fürdővel kell ellátni. A végrehajtásért ebben a viszonylatban is a körorvosok felelősek.

Kirándulók súlyos gépkocsi balesete

Târgu-Săucescu K.-vásárhely, júl 23

A múlt vasárnap reggel egy harminckét tagból összetoborzott társaság a Casini (kászoni) Salutaris borvíz forráshoz akart kirándulni.

A tehergépkocsi utasai kellemes hangulatban érkeztek meg a vármegye határáig amikor a kocsni nagyot zökent és az árokba fordult.

Nagy rémület támadt az utasok között. Sikoltozás és jajgatás hallatszott mindenfelől. Amikor valahogy tisztult a helyzet s a szerencsésen megmenekültek hozzáláthattak a mentéshez, a számbavételnél megállapították

hogy négy ember súlyosan és hét könnyebben sérült meg.

Legsúlyosabban sérült meg Kohajda Józsefné, a részöntő műhely vezetőjének a felesége. A fiatalasszonynak mindkét válla és az egyik karja törött el és azonkívül a mellén szenvedett súlyos zúzódásokat.

Baar Sándor igazgató a veséjét ütötte meg, Szotyori Dezané csuklótörést szenvedett. Súlyosan sérült meg György Bálintné, a valea-seaca-i (szárazpataki) bírónak a felesége. Még szerencse a szerencsétlenségben, hogy a gyermekek közül egyiknek sem történt komolyabb baja.

Nagy zivatar vonult el a város és vidéke felett
A hirtelen megáradt pataknak áldozata is van

Târgu-Săucescu—K.-vásárhely, júl 23

Több heti nagy meleg után kedden délben sötét felhők borították el az égbolttól és mintegy háromnegyed óráig tartó zivatar vonult keresztül nagy felhőszakadással a város és vidéke felett. Az erdők felett legtöbb helyen tiszta jég hullott, másrészen pedig jéggel vegyes eső áztatta meg a szomszagos földet. A patakok egyik percről a másikra áradtak meg és nagy zúgással ömöltek le a hegyekről.

Cernatul de sus (Felsőcernáton) községben a falu között elfolyó, sekélyvizű-ika

pataknak mosott Visoş Pálné és nem vette észre, hogy a közeli erdőszeg felett már javában szakad az eső és a hegyből aláomló víztömegtől a patak vize duzzadni kezd. Amikor figyelmeztették a veszedelemre, öbökapt a kimosott ruhát és kiszaladt a patakba. Közben észébe jutott, hogy ott maradt a mosópad és visszafutott érte. Be is ment a patakba, ekkor azonban újabb víztömeg zuhogott le s a szennyes áradás elsodorta az asszonyt.

A 68 éves özvegyasszony hulláját két kilométernyire, a község alsó részén találták meg.

NYILT-TÉR)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik felejtethetetlen halottunk, Mazingher Márton halála alkalmával részvétel voltak, a temetésen résztvettek, a koporsójára virágot küldöttek vagy koszorúmegváltásul a jótékony intézményeknél néhai emlékét pénzadományokkal megörökítették, valamint az asztalos és vegyes ipartársulat, a ref. dalárda és a László-zenekar a kitüntető kegyeletért, ezuton fogadják hálás szívünk köszönetét

A gyászoló család

Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség) sem a kiadóhivatal,

Nr. G. 495/1930. exec

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei nr. G. 495/1930 a Judecătoriei Mixte din Tg.-Săcuesc în favorul urmăritului Dr. Vargha Béla din Târgul-Săcuesc repr. prin avocat dr. Fekete Andrei dom. in Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 8312 lei capital și acc. și acum se fixează termen de licitație pe ziua de 16 luna Aug. anul 1938 orele 15 p. m. la fața la comuna Rusești, Oficiul Primeriei — unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 12 buc. acțiuni dela Casa de Păstrare S. A. Tg.-Săcuesc cu No. 1034—1045 în prețul de strigare 8400 Lei, Carnetul de depunere No. 28660 al Casei de Păstrare S. A. Tg.-Săcuesc despre suma de 6254 Lei — în valoare de 14,654 lei

În caz de nevoie și sub prețul de estimare Tg.-Săcuesc la 19 Iulie 1938

Portarel delegat: St. Vântea

A Cernatul (csernátoni) uton
a Dobra-féle benzintelepből
12 méter front és 25 m. hosszú

házhelyek

darabonként 10.000 lejben eladó.

FINICHIU VALÉR,

A Pokorny-féle művészi

festményekből állandó képkiállítás a Kovács-hírlapirodában

A város hivatalos hirdetései.

Primăria Orasului Tg.-Săcuesc.

No. 4019/1938.

Obiect: Delegarea unor atribuțiuni ale primarului, Dlui ajutor de primar Gheorghe Ciurea.

DECISIE

Nol, Primarul orașului Tg.-Săcuesc, având în vedere art. 61 lit s, din L. A.

delegăm

din atribuțiunile noastre următoarele atribuțiuni ajutorului de primar:

1. Urmărirea permanentă a restanțelor vechi și controlarea taxatorilor.
2. Controlarea biroului MONT și a chestiunilor edilitare.
3. Controlarea abatorului și gospodărie Primăriei
4. Pe teren supravegherea lucrărilor în curs.
5. În lipsa mea îndeplinirea agendelor Ofițerului Staril Civile, iar în lipsa mea mai îndelungată decât 24 ora, va semna toate actele și va îndeplini toate atribuțiunile primarului, prevăzute în art. 61 din L. A.

Prezenta decizie se va afișa și publica în Bul. Of. Jud.

Târgul-Săcuesc, la 20 Iulie 1938

Primar Căpitan pens M Georgescu

Autó és gazd. tractorvezetők figyelmébe!

A népnevelésügyi minisztérium rendelete alapján minden autó, motorkerékpár és mezőgazdasági tractor vezetéséhez hajtási igazolvány kötelező.

Hogy a vármegyei érdekeltnek a hozzájárás lehetőségét megkönnyítsük, egy kirendelt

k i k é p z ő i s k o l á t

létesítettünk Tg.-Săcuesc — (Kézdivásárhely)-en.

Kérjük sürgős előjegyzésüket a Lukács kert helyiségben KOVÁCS DANIEL urnál, ahol felvilágosítással is szolgálnak.

BARKÓ ISTVÁN, a Sft.-Gheorghei-i vezető iskola főnöke.

ROMÂNIA

Judecătoria mixtă din Tg.-Săcuesc

No. G. 18800/1930, exec

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei nr. G. 18800/1930 a Judecătoriei Mixte din Tg.-Săcuesc în favoarea urmăritului Albert Josif și soția sa dom. in Poian, repr. prin avocat Dr. Vargha Béla din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 940 Lei cap. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 28 Iulie anul 1938 în comuna Poian la fața locului locuința urmăritului la orele 15 p. m. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 buc. dulap, 1 buc. masă, 1 buc. ladă în valoare de 200 Lei

În caz de nevoie și sub prețul de strigare, Târgul-Săcuesc. la 29 Iunie 1938.

portarel delegat C. Popescu

JUDECĂTORIA RURALĂ COVASNA

No. 1629—1936. c. f.

Secția Cf.

Extract

din publicațiunea de licitație,

În cererea de executare făcută de următorului Dr. Nyágyi Béla adv. Tg.-Săcuesc contra urmăritei soția Lukács Fancisc

JUDECĂTORIA

a ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Ghelintă circumscripția Judecătoriei rurale Covasna, cuprinse în cf. a comunei Ghelintă No. cf. 2041 No cf. ordine A⁺ 1. No top 1529/4 1529/5 curte și grădină în 1/2 parte cu prețul de strig de Lei pentru încasarea creanței de 1735 lei bani capital și acc.

Licitațiunea se va ține în ziua de 9 Aug 1938 ora 11 la casa comunală a comunei Ghelintă

Imobilul se va fi licitat și nu va fi vândut pe un preț mai mic decât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socoite după cursul fixat în art 42 legea LX 1881. sau să preda aceluiași delegat chitanța constatând depunerea judecătoresc prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art 147, 150, 1706, legea LX 1881) art 21 legea IX 1908)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întrească imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit (art 25 XLI. 1908)

Data în Covasna 20 Iulie 1936

Judecător: ss dr T. Tomoiagă

Pentru conformitate: exp. Aklányi

Árkosi „B e n k ő
Borvizi”



Bene Albert cégnél
Tg.-Săcuesc, kapható

Judecătoria Mixtă din Târgul-Săcuesc.

No. G. 3310/1931.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei nr. G. 3310/1931 a Judecătoriei mixte Târgul-Săcuesc în favorul urmăritului Albert Josif și soția sa repr. prin avocat Dr. Vargha Béla din Târgul-Săcuesc pentru încasarea creanței de 700 Lei capital și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua de 25 luna Iulie anul 1938 în comuna Poian la fața locului la locuința urmăritului și anume la orele 15 p. m. în casa No 120, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 masa vopsit brun, 4 scaun 1 căruța de pădurit, 1 dulap de haine vopsit negru în valoarea de 1770 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de strigare Tg.-Săcuesc, la 29 Iunie 1938.

port. del. C. Popescu

JUDECĂTORIA RURALĂ COVASNA

No cf 1630/1936

secția cf.

Extract

din publicațiunea de licitație.

În cererea de executare făcută de următorului Dr Nyágyi Béla adv. contra următorilor Balogh Alexandru și tov.

JUDECĂTORIA

a ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Ghelintă circumscripția Judecătoriei rurale Covasna, cuprinse în cf. a comunei Ghelintă No. cf. 1975 No cf. ordine A⁺ 1 No top 1630 în întregime pentru încasarea creanței de 12000 lei bani, capital și acc.

Licitațiunea se va ține în ziua de 9 Aug 1938 ora 10 la casa com Ghelintă Imobilul se va fi licitat și nu fi vândut pe un preț mai mic decât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socoite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 1706 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întrească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908

Data la Covasna 20 Iulie 1936

Jude Dr. ss Tomoiagă pentru conf Aklányi

Maroco-játék
kapható a Kovács-hírlapirodában

A nagyérdemű közönség
tudomására hozom, hogy

asztalos-

műhelyemet

a néhai Incze János ur
műhelyéből a Str. Gen. Cristescu
1. szám alatt levő saját házamba
helyeztem át,

Felelősség mellett vállalom
modern butorok szakszerű el-
készítését a legujabb minták
szerint

Továbbra is szíves pártfogást kér

Balogh András

műbutor-asztalos

No. G. 11888/1930

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei nr. G. 11888/1930 a judecătoriei mixte Târgul-Săcuesc în favorul urmăritului Albert Josif și soția sa dom. in Poian repr. prin avocatul Dr. Vargha Béla din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 675 lei cap. și acces. se fixează termen de licitație pe ziua 29 Iulie 1938 la orele 15 p.m. în com. Poian la fața locului în Str. Felszeg No 131 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 buc. mașina de cusut „Singer” 1 buc. cânăpea, 1 buc. masă în valoarea de 1900 lei,

În caz de nevoie și sub prețul de estimare, Târgul-Săcuesc, la 29 Iunie 1938.

port. del. Popescu

Tipografia MINERVA Târgul-Săcuesc 1938